

Note -

==== A la page 153, nous a-
nnonçons qu'au prochain no
réimprimerons un cantique dont
l'impression a été manquée au no.
de Juillet; mais grâce à l'oubli
d'un cliché, nous avons l'espace
nécessaire pour l'imprimer ce
mois-ci

==== Cantique. ====

(air) Jesus, my Lord, my God,

O-ta Eu-charis:

ti-wi-nik, Je-sus ki

pe ma-ti-ko-mow, O

ki-se-wa-ti-si-wi-ma

Ki-ta a-sos-ka-ma-ko-yak

- Refrain -

Haw: ma-ma-wi

Iyinitik, Nas-pi-tchi

wi sa-ki-ha-tak. Nas-

pitchi wi sa-ki-ha-tak.

[Pour les autres couplets, voir le
no. du mois de Juillet '03]

=====

Leçon d'Anglais.

▽ 7 Δ 5 ▽ 7 1	▽ Δ 5 7 1
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7
▽ 7 7 7 7 7 7 7 7	▽ 7 7 7 7 7 7 7 7

=====

juin 1903

La Croix de Ste Anne

<p>1. 5000 2. 5000 3. 5000 4. 5000 5. 5000 6. 5000 7. 5000 8. 5000</p>	<p>Flourville - 1/2</p>
---	-------------------------

<p>1. 5000 2. 5000 3. 5000 4. 5000 5. 5000 6. 5000 7. 5000 8. 5000</p>	<p>Prestre malien - 1/2</p>
---	-----------------------------

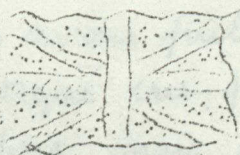
<p>1. 5000 2. 5000 3. 5000 4. 5000 5. 5000 6. 5000 7. 5000 8. 5000</p>	<p>Manche - 1/2</p>
---	---------------------

<p>1. 5000 2. 5000 3. 5000 4. 5000 5. 5000 6. 5000 7. 5000 8. 5000</p>	<p>1. 5000 2. 5000 3. 5000 4. 5000 5. 5000 6. 5000 7. 5000 8. 5000</p>
---	---

<p>1. 5000 2. 5000 3. 5000 4. 5000 5. 5000 6. 5000 7. 5000 8. 5000</p>	<p>Récolte - 1/2</p>
---	----------------------

<p>1. 5000 2. 5000 3. 5000 4. 5000 5. 5000 6. 5000 7. 5000 8. 5000</p>	<p>Sadelle-Lake - 1/2</p>
---	---------------------------

<p>1. 5000 2. 5000 3. 5000 4. 5000 5. 5000 6. 5000 7. 5000 8. 5000</p>	<p>Accident - 1/2</p>
---	-----------------------



HBCo

FRIENDS
PUT AWAY
YOUR OLD WINTER
COAT

And buy a new
outfit from the old
Reliable.

HUDSON BAY Co.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten signature and text in Inuktitut script.

Leçon d'Histoire Sainte

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Bonne pensée.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

Handwritten text in Inuktitut script.

juin 1903.

La Croix de S^{te} Anne

153

Dans le Numéro de Juin nous avons publié un nouveau cantique crus, par le Rév. P. Charlebois; mais, comme vous ne l'avez pas remarqué, l'impression de la musique a été tout à fait manquée. Faut de l'espace dans le présent numéro, nous n'avons pu le réimprimer; nous tâcherons de le faire au mois prochain.

Nous prions les Révérends Pères, qui recevront, avec le présent numéro, des comptes d'abonnements à l'adresse de M. G. Sauvages ou métis, de nous en bien leur présenter ces comptes et de les presser de nous envoyer, par votre bienveillante entremise, l'acquiescement le plus prompt possible. Vous nous obligez beaucoup en nous rendant ce petit service. Veuillez leur dire, si vous plaît, que tous ceux qui paieront leur arriérés avant la fin de la fin d'octobre prochain, nous leur enverrons une magnifique prime qui leur fera plaisir.

Nous demandons aussi aux Rév. Pères, s'ils voudraient

avoir la bonté, de nous envoyer les noms en cris des différentes places autour de leur missions respectives, y compris, sans doute, la place où ils résident. Cela nous serait fort utile pour la rédaction de notre petit journal. Nous leur serons très-reconnaissant de cet autre petit service.

Nous regrettons d'être parfois en retard pour l'issue mensuelle du journal; nous sommes souvent dérangé par les travaux du ministère qui doit passer avant tout. Mais qui on soit bien convaincu que nous nous efforçons toujours d'être aussi régulier que possible.

QUELQUES NOUVELLES

Le Rév. Père Beaudry, est parti du Lac S^{te} Anne le 4 S^{pt}, avec Jean-B^{te} Letendre pour guide, pour aller visiter les gens des Montagnes Rocheuses à 150 milles d'ici; il sera de retour à peu près dans un mois. Il se rendra jus qu'à Prairie Creek.

La Mission du Lac St Anne & son fermier Mr. Philippe Gray, ont fait dernièrement l'achat d'un Binder ou Isieuse; de sorte que maintenant il y a dans le village 2 lieuses & une machine à battre, ce qui va encourager les gens à semer un peu plus.

Au commencement de Septembre, deux messieurs du nom de Eddings, les 2 frères, sont passés ici en route pour les Montagnes Rocheuses, du côté de Jasper. Ils sont envoyés par une Compagnie de chemin de fer Américaine, afin d'examiner le pays de ce côté-là.

Dans le même temps, est passé aussi un autre monsieur du nom de Bruce, se dirigeant du même côté, pour chercher des terres propres à un ranch d'amoureux.

Li' Ave Maria Stella

en français, par Claude Bernard

- 1 -

Salut astre des mers,
De Dieu Mère féconde,

Humble Vierge en ce monde,
Qui tient les Cieux ouverts.

- 2 -

C'est le divin Salut
Que t'adresse un bel Ange.
En Marie Eve change
C'est la vie, le salut.

- 3 -

Rends le jour à nos yeux,
Délivre le coupable,
Donne à des misérables
Tous les trésors des cieux.

- 4 -

Montre toi bien la Mère
Du Dieu compatissant,
Qui, pour nous, dans ton sein
Pensa la vie amère.

- 5 -

Modèle de douceur
O vertu singulière!
Viens mouiller nos paupières
Epurer notre cœur.

- 6 -

Assure dans sa voie,
Le pauvre voyageur;
Qu'il ait dans le Seigneur
Son éternelle joie.

- 8 -

O Seigneur Tout-Puissant!
O Fils chéri du Père!
A l'Esprit de lumière,
Un seul cœur, un seul chant

Claude